

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD			PESEL											
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

*miejsce
na naklejkę*

dysleksja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO
POZIOM ROZSZERZONY**

DATA: **20 maja 2016 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **14:00**

CZAS PRACY: **150 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 13 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJH-R1_1P-162

Zadanie 1. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.**1.1. El hombre entrevistado es**

- A. un cocinero.
- B. un comensal.
- C. un camarero.

Tekst 2.**1.2. La intención del hablante es**

- A. reprobar un método de lograr la felicidad.
- B. dar a conocer una fórmula de cómo ser feliz.
- C. compartir sus experiencias con “el método de tres pasos”.

Tekst 3.**1.3. La idea principal de este texto es presentar**

- A. una petición inusual.
- B. una ley municipal.
- C. una medida controvertida.

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat doświadczeń związanych z pobytem na stypendium *Erasmus*. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

El / la hablante

- A. revela uno de sus planes para un futuro muy cercano.
- B. alude a potenciales problemas económicos de los becarios.
- C. destaca las dificultades de adaptarse a otro sistema universitario.
- D. se refiere a la difícil vuelta a la normalidad después de haber estado de beca.
- E. aprecia el sentimiento de seguridad que se experimenta en el sitio donde vivió.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

Zadanie 3. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z Eleną Martínez, twórczynią portalu internetowego. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B, C albo D.

3.1. ¿Cuándo inició Elena los preparativos para poner en marcha su proyecto?

- A. Después de haber visto una película americana.
- B. Antes de que empezara la carrera universitaria.
- C. Cuando ejercía la profesión de azafata.
- D. Hace menos de tres años.

3.2. Ante las dudas del periodista, Elena constata que

- A. ha conseguido convencer a varios indecisos.
- B. su empresa se basa en la confianza entre los clientes.
- C. las personas meticulosas suelen presentar quejas oficiales.
- D. ha disminuido el número de personas que dejan las casas en mal estado.

3.3. Hablando de sus propias experiencias, Elena Martínez sostiene que

- A. ha vendido su piso de Madrid.
- B. ha intercambiado su casa más de una vez.
- C. dispone de una segunda residencia en Francia.
- D. empezó a intercambiar su casa después de crear el portal.

3.4. Según Elena Martínez, entre los clientes de la empresa predominan

- A. los jóvenes.
- B. las personas de origen europeo.
- C. los turistas procedentes de países asiáticos.
- D. los que disponen de más de una residencia.

3.5. ¿Cuál es el tema principal de la entrevista?

- A. El declive del sector turístico.
- B. Los requisitos para intercambiar casas.
- C. Una forma innovadora de alojamiento.
- D. Los riesgos de alquilar casa por internet.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj teksty (A–C). Do każdego pytania (4.1.–4.4.) dopasuj właściwy tekst. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jeden tekst pasuje do dwóch pytań.

¿En cuál de los textos el autor afirma que

4.1.	observar una actividad cotidiana puede ser fuente de inspiración?	
4.2.	la creatividad se desarrolla a través de las actividades lúdicas?	
4.3.	<u>no</u> se debe descartar una idea, por descabellada que parezca?	
4.4.	las capacidades intelectuales varían según las generaciones?	

LA CREATIVIDAD

A. La creatividad nos permite transformar lo imposible en posible. Por ejemplo, un iPod. Steve Jobs vio una *jukebox* (dispositivo para reproducir música) y pensó: “¿Se podría meter en un bolsillo?”. Parecía una locura, pero ¡funcionó! Para que surja la creatividad la gente ha de sentirse cómoda al exponer lo que ha imaginado. ¡Aunque suene estúpido! No deberíamos juzgar la creatividad. Que en un momento dado se rechace un concepto no quiere decir que no valga en el futuro.

B. Los niños tienen un pensamiento divergente genial que van perdiendo a medida que crecen. Los creativos son aquellos alumnos innovadores que se salen de la “caja”. Ven las cosas no como se las han contado, sino como pueden ser. Los niños de ahora son especialmente creativos, su cerebro se parece poco al de nuestros padres. Están más expuestos a estímulos visuales. Son más rápidos y más sensibles al aprendizaje. Pero en la escuela se les dice que no van a jugar, sino a estudiar, mientras que, como decía el mismo Einstein, el juego es la forma más elevada de creación.

C. Como profesor, me preocupa desarrollar la creatividad de mis estudiantes. Para mí, la creatividad es la capacidad de conectar cosas que no guardan relación entre sí. Por ejemplo, una vez vi a una abuela haciéndole una trenza a su nieta. Seguí con detenimiento el movimiento de sus manos que entrelazaban los tres mechones. Me pareció interesante e hice unos dibujos. Diez años más tarde vi ese dibujo y... ¡se me ocurrió un robot que caminara con tres piernas! Como ves, la creatividad puede venir de cualquier lugar, y por eso debes interactuar con gente distinta, así incrementas tu archivo de ideas, que te puede servir en el futuro.

adaptado de www.inspirulina.com

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery fragmenty. Wpisz w luki 5.1.–5.4. litery, którymi oznaczono brakujące fragmenty (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst.

Uwaga: jeden fragment został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

HISTORIA DEL CAMINITO DEL REY

Casi todos los aficionados a la escalada han oído hablar del Caminito del Rey, una senda peatonal de tres kilómetros de recorrido, construida en las paredes del Desfiladero de los Gaitanes, en la provincia de Málaga. Las obras del Caminito se desarrollaron entre 1901 y 1905. **5.1.** ____ Al dejar de funcionar esta, el caminito se convirtió en un monumento turístico que algunos denominan “el camino más peligroso del mundo”.

Las dificultades para construir el camino fueron muchas, sobre todo teniendo en cuenta los medios existentes en aquella época. Los obreros tenían que trabajar suspendidos sobre el vacío, atados a cuerdas sujetas a la parte alta del acantilado. **5.2.** ____ Pero la historia es bien distinta, aunque no menos fantástica. Lo que se sabe con certeza es que en esta obra los operarios eran diestros marineros malagueños habituados a colgarse de las cuerdas y palos de sus embarcaciones.

El Caminito, suspendido de una pared vertical a más de 100 metros de altura y con un metro de ancho en ciertos tramos, debe su nombre a la visita del rey Alfonso XIII, quien acudió a este lugar el 21 de mayo de 1921 con motivo de su visita inaugural a la recién acabada presa del pantano del Chorro. **5.3.** ____ Este memorable suceso ha llegado hasta nuestros días gracias a la detallada reseña que nos dejaron los cronistas.

Sin el menor mantenimiento durante todos estos años, el paso del tiempo ha ido deteriorando la pasarela, que ha perdido partes importantes de su estructura, lo que la hace intransitable. **5.4.** ____ De hecho, se produjeron varios accidentes mortales, lo que llevó a la Junta de Andalucía a cerrar los accesos y demoler el tramo inicial para impedir el paso de los excursionistas.

adaptado de www.curiososincompletos.wordpress.com

- A. Impresionado por la espectacular pasarela, decidió recorrer el camino a pesar de las protestas de su séquito, que lo siguió asustado.
- B. El suelo ha desaparecido en numerosas zonas, quedando tan solo la viga que lo sustentaba. Numerosos agujeros en el pavimento y barandillas derruidas generan un enorme peligro en todo el camino.
- C. Esa imagen de las dos paredes rocosas, unidas por el llamado Balconcillo de los Gaitanes, es una de las más reproducidas de la provincia y constituye su mayor atractivo.
- D. Se trataba por entonces de construir un camino por el cual los operarios tenían que transportar los materiales necesarios para la construcción y el mantenimiento de una central hidroeléctrica.
- E. Existe incluso una leyenda acerca de los que construyeron este camino: se dice que el trabajo fue realizado por presos condenados a muerte, ya que eran los únicos dispuestos a arriesgar su vida a cambio de un presunto indulto.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Prze czytaj dwa teksty dotyczące twórczości literackiej. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

Tekst 1.

EL CUENTO

El hombre suele escribir por la mañana, pero hoy se sienta ante su escritorio a media tarde. Aparta la computadora. A la hora de escribir se hace muy conservador ante las nuevas tecnologías: le quitan la inspiración. Su taller lo llenan plumas estilográficas, lápices, bolígrafos. Coge una hoja de papel en blanco, la pone en la máquina y empieza a escribir. La frase inicial sale enseguida. La segunda también. Entre la segunda y la tercera hay unos segundos de duda.

Llena una página, saca la hoja del carro de la máquina y la deja a un lado, con la cara en blanco hacia arriba. A esta primera hoja agrega otra, y luego otra. De vez en cuando relee lo que ha escrito, tacha palabras, cambia el orden dentro de las frases, elimina párrafos, tira hojas enteras a la papelera. De golpe retira la máquina, coge la pila de hojas escritas y con un bolígrafo tacha, cambia, añade, suprime. Coge una pluma y apunta algo nuevo. Coloca la pila de hojas corregidas a la derecha, vuelve a acercarse la máquina y reescribe la historia de principio a fin. Una vez que ha acabado, vuelve a corregirla a mano, esta vez con un lápiz, y a reescribirla a máquina. Ya entrada la noche la relee por enésima vez. Es un cuento. Le gusta mucho. Tanto, que llora de alegría. Es feliz. Tal vez sea el mejor cuento que ha escrito nunca. Le parece casi perfecto. Casi, porque le falta el título. Cuando encuentre el título adecuado, será un cuento inmejorable. Medita qué título ponerle. Pasa lentamente las hojas. Se le ocurre uno. Lo escribe. No, no le parece bueno, no acaba de funcionar. Bien mirado, no funciona en absoluto. Lo tacha. Piensa otro. Cuando lo relee, también lo tacha.

Todos los títulos que se le ocurren le destrozan el cuento: o son obvios o hacen caer la historia en un surrealismo que rompe la sencillez. O bien son insensateces que lo echan a perder. Por un momento piensa en ponerle *Sin título*, pero eso lo estropea todavía más. Piensa también en la posibilidad de realmente no ponerle título, y dejar en blanco el espacio que se le reserva. Pero esta solución es la peor de todas: tal vez haya algún cuento que no necesite título, pero no es este; este necesita uno muy preciso: el título que, de cuento casi perfecto, lo convertiría en un cuento perfecto del todo, el mejor que haya escrito nunca.

Pasan horas, le parecen días enteros. Cuando a eso de las cinco empieza a amanecer, se da por vencido: no hay ningún título suficientemente perfecto para ese cuento tan perfecto que ningún título es lo bastante bueno para él, lo cual impide que sea perfecto del todo. Resignado, coge las hojas en las que ha escrito el cuento, las rompe por la mitad y rompe esta mitad por la mitad y así sucesivamente hasta hacerlas añicos.

adaptado de Quim Monzó, El cuento

6.1. Al crear una obra literaria, el escritor renuncia a usar

- A. el lápiz.
- B. la pluma.
- C. el ordenador.
- D. la máquina de escribir.

6.2. ¿Cuál de las frases es verdadera?

- A. El escritor guarda el cuento en el escritorio para cuando le encuentre un título.
- B. En un momento dado el autor se emociona con el resultado de su trabajo.
- C. El autor considera su cuento ideal por haberle puesto un título adecuado.
- D. El proceso de escribir transcurre sin vacilaciones.

6.3. ¿Cuándo se desarrolla la acción de este texto?

- A. A media mañana.
- B. A lo largo de varios días.
- C. Entre el amanecer y el atardecer.
- D. Desde la tarde hasta la madrugada.

Tekst 2.

ALGUNAS OBSERVACIONES ACERCA DE LA LITERATURA

Una vez escuché a un hombre de cierta edad decir que leer malos libros siempre nos hace peores y que ninguna ventaja tiene leer si se lee basura. Y enseguida me vino a la mente una reflexión: ¿qué es buena literatura?

Algunos piensan que la literatura elevada, la “buena literatura”, es la que hace que seamos más inteligentes y curiosos, y que la que es menos culta solo sirve para divertir, para pasar un rato más o menos ameno. Dicho esto, habría que explicar qué es ser inteligente, pues el concepto de inteligencia ha ido cambiando bastante a lo largo del tiempo. Creo que los que hacen estas distinciones simplifican en exceso la realidad. Esta es siempre muchísimo más compleja. He leído libros considerados “literatura culta” y no me han aportado absolutamente nada; es más, me han llevado directamente al bostezo continuo. Sin embargo, otros libros, algunos de los llamados *bestsellers*, me han dado mucho; me han hecho reflexionar y, al mismo tiempo, me han divertido. Ni toda la “literatura basura” es de mala calidad ni toda la “buena literatura” es maravillosa y celestial.

Hace años, libros como *El nombre de la rosa* o *Los pilares de la Tierra* fueron considerados *bestsellers*, y otros, como los escritos por José Echegaray (premio Nobel en 1904), no son recordados hoy por casi nadie. La vara con la que se mide lo que es bueno y lo que es “menos bueno” va cambiando con el paso de las décadas. Lo que antaño no era “elevado” ahora sí lo puede ser y viceversa.

Obvio es que hay libros que están mejor contruidos que otros, son más complejos, hay más imbricaciones, profundidad y riqueza; pero esto, quizás, no sea suficiente para despreciar o arrinconar los que no siguen estas pautas. A veces nos alimentamos de platos elaborados, hasta sofisticados, y en otras ocasiones preferimos un sencillo huevo frito con pan crujiente. En la literatura ocurre algo muy similar.

adaptado de www.sociedad.elpais.com

6.4. Según el autor del texto,

- A. los libros “cultos” siempre enriquecen al lector.
- B. la literatura “elevada” carece de obras aburridas.
- C. la lectura de literatura basura nos convierte en peores personas.
- D. los gustos lectores se parecen en cierto modo a los gustos culinarios.

6.5. El autor del texto

- A. cuestiona determinada forma de clasificar obras literarias.
- B. menosprecia a los autores de la literatura popular.
- C. critica el valor de los libros de éxito de ventas.
- D. alaba la literatura culta.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–4)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B, C albo D.

¿CONECTADOS O ENGANCHADOS?

Según los psicólogos, el apego insano a móviles, tabletas y ordenadores solo responde a una realidad: nuestra incapacidad de **7.1.** _____ solos. Estamos constantemente conectados, y eso nos da la sensación de compañía sin someternos **7.2.** _____ las exigencias de la amistad. No obstante, en la vida real las relaciones son desordenadas, mientras que cuando nos comunicamos virtualmente, las pulimos, las editamos. En definitiva, perdemos la autenticidad del contacto físico.

Al margen de los efectos que acarree, la imperiosa necesidad de estar en línea no conoce fronteras. Cada ciudadano de un país desarrollado recibe por término **7.3.** _____ unos 400 textos al mes a través de internet. La dependencia es tal que los investigadores han identificado el síndrome de la vibración fantasma: cuando echamos en falta una llamada o necesitamos comunicarnos, nuestro cerebro nos envía esa sensación sin que el aparato nos **7.4.** _____ de nada.

adaptado de www.educacion.es

7.1.

- A. ser
- B. convivir
- C. mantener
- D. permanecer

7.2.

- A. a
- B. de
- C. en
- D. con

7.3.

- A. medio
- B. cercano
- C. mediano
- D. ordinario

7.4.

- A. avisa
- B. avise
- C. ha avisado
- D. habrá avisado

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (8.1.–8.4.) jednym wyrazem, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

LA SEÑAL LEJANA DEL SIETE

Soñó **8.1.** _____ un ángel que le entregó un libro cuya única señal era un siete. Durante el desayuno, haciendo un leve ejercicio de memoria, reparó en que había nacido el día siete del mes siete a las siete horas. Abrió el periódico casualmente en la **8.2.** _____ siete y encontró la foto de un caballo con el número siete que competiría en la carrera siete. Era hoy su cumpleaños y todo daba siete.

Entonces recordó la señal del ángel y **8.3.** _____ la decisión: entró en el banco a retirar todos sus ahorros. Luego hipotecó la casa y consiguió un préstamo. Luego fue al hipódromo y apostó todo el dinero al caballo del periódico en la ventanilla siete. Se sentó en la butaca siete de la fila siete. Mantuvo la serenidad. La carrera finalizó precisamente a las siete y el caballo siete llegó en séptimo **8.4.** _____.

adaptado de www.narrativabreve.com

Zadanie 9. (0–4)

Uzupełnij zdania 9.1.–9.4., tłumacząc podane w nawiasach fragmenty, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy.

9.1. Empezaron los despidos y, (*jakby tego było mało*) _____
_____, nos enfrentamos a una de las peores crisis financieras desde 1930.

9.2. El niño se echó a llorar porque (*zepsuł mu się*) _____
el cochecito.

9.3. ¿Crees que con lo vengativo que es nos perdonará la falta de lealtad? Anda,
(*nie rozśmieszaj mnie*) _____.

9.4. Seguramente la prueba final será muy difícil. (*Obym umiał*) _____
_____ contestar a las preguntas.

Zadanie 10. (0–13)

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymagania typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś(-aś), zakreślając jego numer.

1. Turysta: mile widziany gość czy intruz? Napisz **rozwprawkę**, w której przedstawisz swoją opinię na temat wpływu turystyki na życie danego regionu, uwzględniając aspekt ekonomiczny i ekologiczny.
2. W czasie wakacji podjąłeś/podjęłaś pracę dorywczą i zostałeś/zostałaś oszukany/oszukana przez pracodawcę. Napisz **artykuł** na portal internetowy, w którym zrelacjonujesz swoją historię oraz udzielisz rady osobom podejmującym pracę, jak uchronić się przed nieuczciwością pracodawcy.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of 25 horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Zgodność z poleceniem					Spójność i logika	Zakres środków językowych	Poprawność środków językowych	RAZEM
0-1-2-3-4-5					0-1-2	0-1-2-3	0-1-2-3	
<i>Elementy treści (0-1-2)</i>					<i>Elementy formy (0-1)</i>			
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

